

IMPORTANTE: ESTO ES UNA LICENCIA, NO UNA VENTA. LEA DETENIDAMENTE ESTA LICENCIA ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO. LA INSTALACIÓN, LA COPIA O CUALQUIER OTRA FORMA DE USO DE ESTE PRODUCTO SIGNIFICARÁ QUE RECONOCE HABER LEÍDO ESTA LICENCIA, QUE ESTÁ OBLIGADO POR SUS DISPOSICIONES Y DISPUESTO A CUMPLIRLAS. SI NO LO ACEPTA Y EL PRESENTE PRODUCTO ESTÁ CONTENIDO EN UN MEDIO DE ALMACENAMIENTO TANGIBLE (es decir, UN CD), PÓNGASE EN CONTACTO CON EL SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE DE COREL EN [www.corel.com](http://www.corel.com) PARA OBTENER UN NÚMERO DE DEVOLUCIÓN DE PRODUCTO (RETURN MATERIAL AUTHORIZATION, RMA) DENTRO DE LOS TREINTA (30) DÍAS SIGUIENTES A LA FECHA DE COMPRA DEL PRODUCTO PARA QUE LE REEMBOLSEN EL IMPORTE ÍNTEGRO PAGADO.

**Excepto si ha firmado un contrato por escrito con Corel que autorice otro Uso, el siguiente contrato le autoriza a instalar y Usar una (1) copia de este Producto en una (1) computadora o dispositivo electrónico en cualquier momento, como se describe con más detalle a continuación.**

Este contrato impone ciertas restricciones al Uso que puede hacer de este Producto. Con excepción de que exista otro contrato directo entre usted y Corel o cualquiera de sus filiales, que expresamente sustituya este contrato y regule o modifique el Uso o distribución del Producto, éste se suministra de conformidad con el siguiente contrato de licencia para usuario final y todos los apéndices aplicables ("Licencia"), que definen lo que usted puede hacer con el Producto y contienen limitaciones a las garantías y/o reparaciones. Esta Licencia (i) no concede ningún derecho concurrente sobre el software, y (ii) no se aplica al software instalado en un servidor de terminal. En este caso se debe firmar un contrato de licencia por separado con Corel.

**Esta licencia la otorgada Corel Corporation ("Corel") e incluye lo siguiente:**

1. Cláusulas y definiciones del Contrato de Licencia General
2. Directrices de Corel relativas al uso de Clipart, Imágenes Fotográficas Almacenadas y Contenidos de Muestra
3. Apéndice al Contrato de Licencia General para la Versión de Prueba o de Principiante
4. Apéndice al Contrato de Licencia General para la Edición Académica/Educación/Estudiante y Profesor
5. Apéndice al Contrato de Licencia General para la Edición OEM
6. Apéndice al Contrato de Licencia General para SDK
7. Apéndice al Contrato de Licencia General para la Versión Venta Previa
8. Apéndice al Contrato de Licencia General para la Edición de Uso Doméstico

IMPORTANTE: SI DESCARGA ESTE SOFTWARE DE LA WEB, LEA ATENTAMENTE LAS CLÁUSULAS Y CONDICIONES DE LA LICENCIA ANTES DE PROCEDER A LA DESCARGA. AL DESCARGAR ESTE PRODUCTO, USTED: (i) da fe de que no es menor de edad y de que acepta quedar cumplir con todas las cláusulas y condiciones establecidas en esta Licencia. La descarga o el uso del Producto constituirá una aceptación irrevocable de las cláusulas y condiciones de la Licencia;

(ii) acepta hacerse cargo de todos los cargos de proveedores de servicios de Internet, de telecomunicaciones y demás gastos que puedan aplicarse como resultado de la descarga del Producto;

(iii) manifiesta y garantiza a Corel que, si acepta en nombre y representación de una empresa u otra entidad jurídica, posee todas las facultades necesarias para obligar a dicha entidad, y

(iv) asume todo el riesgo de daños al Producto durante la transmisión y descarga. SI NO ESTÁ DE ACUERDO CON LO ANTERIOR, NO DESCARGUE ESTE PRODUCTO.

**1. CONDICIONES GENERALES Y DEFINICIONES:** IMPORTANTE: ESTA LICENCIA, ADEMÁS DEL COMPROBANTE LEGÍTIMO DE COMPRA DEL PRODUCTO, CONSTITUYE LA PRUEBA DE SU DERECHO A USARLO. IMPRIMA ESTA LICENCIA Y CONSÉRVELA.

## 1.1 DEFINICIONES:

1.1.1 "Computadora" se refiere a una computadora o dispositivo electrónico que acepta información en formato digital o similar y la manipula para obtener un resultado específico a partir de una secuencia de instrucciones;

1.1.2 “Documentación” se refiere al material impreso que acompaña al producto, a la presente Licencia, o a cualquier otro contrato que haya firmado con Corel relativo a este Producto y a la documentación electrónica o “en línea”;

1.1.3 “Número autorizado” se refiere a uno (1) a menos que se indique otra cosa en una licencia válida otorgada por Corel o una de sus filiales;

1.1.4 “Producto” se refiere a un programa informático, software (incluido su código), objetos (incluidos sus API) así como imágenes, fotografías, plantillas, animaciones, vídeo, audio, música, texto y “applets” (pequeñas aplicaciones) incorporados al software, y en el caso en que proceda, medios de almacenamiento que incluyan todo lo anterior, con la Documentación; y

1.1.5 “Uso” se refiere a acceso, instalación, descarga, copia o cualquier beneficio derivado del uso de la funcionalidad del Producto de acuerdo con la Documentación.

1.2 LICENCIA: Corel le proporciona un Producto y le otorga la licencia no exclusiva para hacer Uso del Producto de acuerdo con las cláusulas de esta Licencia. Todo código de software suplementario y materiales de apoyo que se le proporcionan como parte de los servicios de asistencia proporcionados por COREL para el Producto se considerarán parte del Producto y estarán sujetos a las cláusulas y condiciones de esta Licencia. El copyright y cualquier otro derecho relativo al Producto continuarán perteneciendo a Corel o a sus otorgantes de licencia. Esta Licencia le permite crear un número limitado de copias del Producto y, en caso de que lo haga, debe añadir cualquier copyright o aviso que aparezca en el Producto a las copias que haga. Algunos materiales incluidos en el Producto que proceden de otros fabricantes pueden estar sujetos a otras cláusulas y condiciones que generalmente se describen en la sección “Ayuda/Acerca de”. En caso que la propiedad intelectual de cualquier tercero sea incorporada en el Producto, usted acepta que dicho tercero es un tercero beneficiario de las cláusulas de esta Licencia de acuerdo con la licencia del tercero a Corel.

### 1.3 USTED PUEDE:

(i) instalar y Usar una (1) copia del Producto en una computadora hasta alcanzar el Número autorizado de computadoras. Excepto en el caso en que el Producto se use en China, también puede crear y utilizar una segunda copia del Producto en una computadora doméstica o portátil siempre y cuando no cargue nunca esa copia en la memoria RAM de la computadora doméstica o portátil al mismo tiempo que se carga en la memoria RAM de su computadora principal. Si el producto se Usa en China, no puede crear ni Usar una segunda copia del Producto en una computadora doméstica o portátil;

(ii) instalar una (1) copia del Producto en un dispositivo de almacenamiento, como por ejemplo un servidor de red, Usada únicamente para instalar o ejecutar el Producto en otras computadoras conectadas a una red interna hasta alcanzar el Número permitido. Debe adquirir una licencia específica para cada computadora en la que instale el Producto o cada computadora que lo ejecute desde el dispositivo de almacenamiento. La licencia de un Producto no se puede compartir ni Usar simultáneamente en diferentes computadoras, a menos que tenga otro contrato con Corel que le permita hacerlo;

(iii) hacer una copia del Producto para archivar o como copia de seguridad únicamente;

(iv) si este Producto incluye Clipart y/o Imágenes Fotográficas, Usarlos únicamente si usted cumple con las condiciones estipuladas en las Directrices de Corel relativas al Uso de Clipart e Imágenes que aparecen más adelante;

(v) excepto en el caso de las versiones Académica/Educación/Estudiante y Profesor, versiones OEM y versiones Venta Previa de los productos, que no son transferibles (véanse los Apéndices para la Versión Académica/Educación/Estudiante y Profesor, para la Edición OEM y para las versiones Venta Previa más adelante), transferir el Producto a cualquier persona sólo si le cede todos los derechos que concede esta Licencia, deja de utilizar el Producto, borra o destruye toda copia (incluida la copia del disco duro) realizada como apoyo a su uso del Producto y garantiza que la persona a la cual desea transferir el Producto acepta las condiciones de esta Licencia;

(vi) si ha adquirido este Producto como actualización de un producto de Corel, podrá seguir Usando su producto anterior con este Producto. Si transfiere este Producto, deberá o bien transferir el producto anterior al mismo tiempo que transfiere el Producto, o bien destruir el producto anterior al mismo tiempo que transfiere el Producto. Si el Producto que ha adquirido es una actualización de un producto de Corel, ahora podrá Utilizar ese producto anterior únicamente de conformidad con esta Licencia;

(vii) usar sólo una (1) de las versiones de idioma si el Producto le proporciona una selección de versiones en otros idiomas;

(viii) si el producto incluye Show On The Go(TM), Corel PRESENTS Runtime Player(TM) o una función similar que le permita crear presentaciones de diapositivas de ejecución, copiar y distribuir libremente los archivos de programa de ejecución junto a los archivos gráficos de la presentación de diapositivas desarrollados usando el Producto; siempre que (a) no utilice el logotipo, el nombre o marcas comerciales de Corel ni de sus otorgantes de licencia excepto para indicar que dicha presentación de diapositivas se creó con Corel(R) Presentations(TM) u otro producto de Corel; (b) incluya una nota de copyright en los medios que contengan los archivos de programa de ejecución y/o en un lugar visible dentro del archivo de presentación de diapositivas, y (c) indemnice a Corel y sus otorgantes de licencia por cualquier reclamación o litigio que surja a raíz de su Uso o distribución de los archivos de programa de ejecución como parte del archivo de presentación de diapositivas que distribuya. Usted es responsable de proporcionar la asistencia técnica primaria al usuario final de cualquier archivo de programa de ejecución que distribuya;

(ix) si este Producto contiene el programa de reproducción de diapositivas "player.exe", puede distribuir a terceros las presentaciones de diapositivas que cree con dicho programa, únicamente con el objetivo de permitir a esos terceros la visualización de las diapositivas guardadas en tales archivos. Usted (y no Corel) asume toda la responsabilidad por el contenido de tales materiales; y

(x) sólo distribuir archivo(s) de sonido incluido(s) en el Producto a terceros o permitir el Uso de archivo(s) de sonido por terceros si el(los) archivo(s) de sonido se incluye(n) o incorpora(n) al (a los) archivo(s) creado(s) Usando el Producto.

#### 1.4 USTED NO PUEDE:

(i) Usar el Producto o hacer otras copias de él que no sean las permitidas en esta Licencia, excepto en la medida en que esta restricción esté prohibida o invalidada por la legislación aplicable;

(ii) traducir, realizar ingeniería inversa, descompilar o desmontar el Producto excepto en la medida en que esta restricción esté prohibida o invalidada por la legislación aplicable;

(iii) alquilar, arrendar, ceder, vender, sublicenciar, prestar o transferir el Producto excepto según lo estipulado en el Apartado 1.3 anterior;

(iv) modificar el Producto o fusionar todas o algunas de las partes del Producto con otro programa;

(v) redistribuir las fuentes incluidas en el Producto;

(vi) separar los componentes del Producto para usarlos en más de una (1) computadora, excepto en la medida en que esta restricción esté prohibida o invalidada por la legislación aplicable;

(vii) si el producto es una Edición OEM, Usar o copiar el Producto si lo ha adquirido como un producto de venta por separado. El Uso de la Edición OEM del Producto está sujeto a las restricciones establecidas en el Apartado 5;

(viii) transferir o ceder a un tercero el Producto o cualquier copia del mismo, o su Licencia para Usarlo, si el Producto es una versión de Reventa Prohibida (Not For Resale, NFR); y

(ix) distribuir a terceros archivo(s) de sonido incluido(s) en el Producto o permitirles el Uso de archivo(s) de sonido excepto que el(los) archivo(s) de sonido esté(n) incluido(s) o incorporado(s) al(los) archivo(s) creado(s) Usando el Producto.

**1.5 CORRECCIÓN, EXTENSIÓN, PAQUETE DE SERVICIOS O ACTUALIZACIÓN DEL PRODUCTO:** Si el presente Producto es una corrección, extensión, paquete de servicios, actualización u otro archivo que va a descargar o que está contenido en un medio de almacenamiento (como un CD-ROM), el Producto está diseñado para ser Usado con un producto de software Corel (la "Aplicación original") y está sujeto a las cláusulas de Corel de Garantía Limitada, Descargo y Limitación de Responsabilidades (estipuladas en los Apartados 1.8, 1.9 y 1.10) y disposiciones de Elegibilidad (estipuladas en el Apartado 1.13), que sean aplicables. Se le otorga una licencia no exclusiva para Usar dicho Producto sólo con la Aplicación original, siempre y cuando todavía disponga de una licencia válida de Corel para la Aplicación original. Con excepción de lo dispuesto en este Apartado, el Producto está sujeto a las cláusulas y condiciones de la licencia de Corel que acompaña a la Aplicación original.

**1.6 DERECHOS SOBRE LA PROPIEDAD INTELECTUAL:** Con excepción de los derechos que le otorga expresamente esta Licencia, Corel conserva todo derecho, titularidad e interés sobre el Producto y sobre las copias que Corel le autorizó a crear. El Producto está protegido por leyes de copyright, incluidas, pero

sin limitarse a, las leyes de copyright canadienses, disposiciones de tratados internacionales y la legislación aplicable en el país donde se use el producto. Con excepción de lo establecido expresamente en este documento, esta Licencia no le otorga ningún derecho de propiedad intelectual sobre el Producto. Corel se reserva todos los derechos que no se otorgan expresamente.

**1.7 VIGENCIA:** Esta Licencia sólo será válida mientras usted cumpla con sus cláusulas y condiciones. Esta Licencia se extingue si usted deja de cumplir con cualquiera de sus cláusulas o condiciones. En el momento de la terminación, usted acepta destruir todas las copias del Producto. Las disposiciones respecto a Derechos de Propiedad Intelectual, Garantía Limitada, y Descargo y Limitación de Responsabilidad establecidas en los Apartados 1.6, 1.8, 1.9, 1.10, 1.14, 1.15, 3.2, 6.3 y 7.3 seguirán vigentes incluso después de cualquier terminación del contrato.

**1.8 GARANTÍA LIMITADA:** Con excepción de las disposiciones que indiquen lo contrario establecidas en este Contrato o a menos que el Producto sea una Versión de Prueba como se establece en el Apartado 3 o una Versión de Venta Previa como se establece en el Apartado 7, Corel garantiza a la persona o entidad que primero adquiera una licencia para Usar el presente Producto, que dicho Producto no presenta defectos de materiales o fabricación durante noventa (90) días a partir de la fecha de adquisición. Si tuviera algún defecto, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Corel en [www.corel.com](http://www.corel.com), con la finalidad de obtener un número de devolución (RMA) para devolver el software, y Corel lo reemplazará sin pago adicional a su cargo. ESTE RECURSO ES SU ÚNICO RECURSO Y CONSTITUYE TODA LA RESPONSABILIDAD DE COREL, SUS PROVEEDORES Y DISTRIBUIDORES POR INCUMPLIMIENTO DE ESTA GARANTÍA O, DONDE LO PERMITA LA LEY APLICABLE, POR CUALQUIER OTRA CAUSA DE ACCIÓN JUDICIAL (INCLUIDA NEGLIGENCIA) RESPECTO A CUALQUIER DEFECTO EN MATERIALES O FABRICACIÓN RELATIVO AL PRODUCTO. ESTA GARANTÍA LIMITADA LE PROPORCIONA CIERTOS DERECHOS LEGALES. ES POSIBLE QUE LA LEGISLACIÓN LE OTORQUE OTROS DERECHOS QUE PUEDEN VARIAR DE UNA JURISDICCIÓN A OTRA.

**1.9 DESCARGO DE RESPONSABILIDADES:** CON EXCEPCIÓN DE LA ANTERIOR GARANTÍA LIMITADA EXPRESAMENTE Y DE CUALQUIER GARANTÍA, CONDICIÓN, DECLARACIÓN O CLÁUSULA EN LA MEDIDA EN QUE LA MISMA NO PUEDA SER O NO SEA EXCLUIDA O LIMITADA POR LA LEGISLACIÓN APLICABLE A USTED EN SU JURISDICCIÓN, EL PRODUCTO SE ENTREGA "TAL COMO ESTÁ", SIN NINGUNA OTRA GARANTÍA, DECLARACIÓN, CONDICIÓN O CLÁUSULA, EXPLÍCITA O IMPLÍCITA, YA SEA QUE EMANE DE LA LEY, REGLAMENTOS, PRÁCTICAS Y USOS COMERCIALES, DESARROLLO DE LA ACTIVIDAD COMERCIAL O CUALQUIER OTRA, INCLUIDAS, PERO SIN LIMITARSE A, GARANTÍAS DE RESPETO A DERECHOS DE TERCEROS, INTEGRACIÓN, CALIDAD COMERCIALIZABLE, CALIDAD SATISFACTORIA, COMERCIABILIDAD O ADECUACIÓN PARA UN PROPÓSITO DETERMINADO. COREL, SUS PROVEEDORES Y DISTRIBUIDORES NO PUEDEN GARANTIZAR Y NO GARANTIZAN EL FUNCIONAMIENTO O LOS RESULTADOS QUE USTED PUEDE OBTENER CON EL USO DEL PRODUCTO. USTED ASUME TODO EL RIESGO RELATIVO POR LOS RESULTADOS Y EL FUNCIONAMIENTO DE ESTE PRODUCTO. SI EXISTEN CLÁUSULAS NO EXCLUIBLES POR LA LEGISLACIÓN APLICABLE IMPLÍCITAS EN ESTA LICENCIA, EN LA MEDIDA EN QUE LO PERMITA LA LEY, COREL LIMITA SU RESPONSABILIDAD, A SU ELECCIÓN, A REPARAR O REEMPLAZAR LOS BIENES, A SUSTITUIR LOS BIENES POR OTROS EQUIVALENTES, O A REMBOLSAR EL COSTE DE LOS MISMOS.

**1.10 LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDADES:** SUJETO A LA ANTERIOR GARANTÍA LIMITADA EXPRESAMENTE, COREL, SUS DISTRIBUIDORES O PROVEEDORES NO SERÁN EN NINGÚN CASO RESPONSABLES FRENTE A USTED O A CUALQUIER OTRA PERSONA O ENTIDAD, RESPECTO A DAÑOS, RECLAMACIONES O COSTES DE CUALQUIER TIPO (INCLUIDOS, PERO SIN LIMITARSE A, INCUMPLIMIENTO DE CONTRATO, NEGLIGENCIA O CUALQUIER CLASE DE ACCIÓN JUDICIAL) O DE NINGÚN DAÑO INDIRECTO, FORTUITO, ESPECIAL O DAÑOS DERIVADOS DE NINGUNA CLASE, INCLUIDAS PERO SIN LIMITARSE A, LA PÉRDIDA DE INGRESOS O BENEFICIOS, PÉRDIDA DE DATOS O DAÑOS A LOS MISMOS, O CUALQUIER OTRA PÉRDIDA COMERCIAL O ECONÓMICA, AUN SI UN REPRESENTANTE DE COREL TUVIERA CONOCIMIENTO DE LA POSIBILIDAD DE QUE OCURRIERAN DICHOS DAÑOS, O ÉSTOS FUERAN PREVISIBLES. COREL

TAMPOCO SE HACE RESPONSABLE DE RECLAMACIONES INTERPUESTAS POR TERCEROS. EN CASO DE QUE ESTA LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDADES NO SEA VÁLIDA EN SU JURISDICCIÓN, LA MÁXIMA RESPONSABILIDAD TOTAL DE COREL Y SUS DISTRIBUIDORES Y PROVEEDORES NO EXCEDERÁ LA CANTIDAD QUE USTED PAGÓ POR EL PRODUCTO. LAS LIMITACIONES DE ESTE APARTADO SE APLICARÁN INDEPENDIENTEMENTE DE QUE EL SUPUESTO INCUMPLIMIENTO O FALTA SEA UN INCUMPLIMIENTO DE UNA CONDICIÓN O TÉRMINO FUNDAMENTAL, O UN INCUMPLIMIENTO FUNDAMENTAL. LAS EXCLUSIONES Y LIMITACIONES ANTERIORES SE APLICAN EN LA MEDIDA QUE LO PERMITA LA LEGISLACIÓN APLICABLE EN SU JURISDICCIÓN. COREL REPRESENTA A SUS DISTRIBUIDORES Y PROVEEDORES EN CUANTO SE REFIERE A DESCARGO DE RESPONSABILIDADES, EXCLUSIÓN Y/O LIMITACIÓN DE OBLIGACIONES, GARANTÍAS Y RESPONSABILIDADES SEGÚN SE ESTABLECEN EN ESTA LICENCIA, PERO NO EN OTROS ASUNTOS.

1.11 DERECHOS DEL GOBIERNO DE LOS EE UU: El Producto comprendido por esta Licencia consta de “Software informático comercial” y de “Documentación de software informático comercial” tal y como se definen estas cláusulas en 48 C.F.R. 252.227-7014(a)(1). Si se adquiere en nombre y representación de una agencia civil, el Gobierno de los Estados Unidos adquiere este Software Informático Comercial y/o la Documentación del Software Informático Comercial con sujeción a las condiciones de esta Licencia, tal y como se especifica en 48 C.F.R. 12.212 (Software informático) y en 12.211 (Datos técnicos) de las Normas sobre Adquisiciones Federales (“FAR”) así como las posteriores que las modifiquen o afecten. Si se adquiere en nombre y representación de cualquier agencia del Departamento de Defensa (“DOD”), el Gobierno de EE. UU. adquiere este Software Informático Comercial y la Documentación del Software Informático Comercial con sujeción a las condiciones de esta Licencia, tal y como se especifica en 48 C.F.R. 227.7202 del Suplemento DOD FAR (“DFAR”) y en las disposiciones posteriores que lo modifiquen o afecten.

1.12 CONTROL DE EXPORTACIÓN: Si el Producto se identifica como producto no destinado a la exportación (por ejemplo, en la caja, en el medio o durante el proceso de instalación), entonces, a menos que cuente con la exención del Departamento de Comercio de Estados Unidos o de otra autoridad regulatoria que pudiera designarse de vez en cuando, se aplicará lo siguiente: Excepto en el caso de las exportaciones a Canadá para su Uso en Canadá por residentes canadienses, el Producto no podrá exportarse fuera de Estados Unidos ni a ninguna entidad extranjera o “persona extranjera” tal y como se definen en la normativa gubernamental de EE. UU., incluidos, pero sin limitarse a, cualquier persona que no sea ciudadano, nacional o residente legal permanente de Estados Unidos. Al aceptar las condiciones de esta Licencia, usted garantiza a Corel que no es una “persona extranjera” y que no está bajo el control de ninguna “persona extranjera”.

1.13 ELEGIBILIDAD: Para ser elegible para Usar o descargar el Producto debe cumplir con las leyes de exportación aplicables. Sólo puede descargar, instalar o Usar el Producto si usted: (i) no es ciudadano, nacional o residente de los siguientes países, ni está bajo el control de alguno de sus gobiernos: Cuba, Irán, Libia, Corea del Norte, Sudán, Siria, ni ningún otro país al que Estados Unidos haya prohibido exportar; (ii) no descargará ni exportará o reexportará de otro modo el Producto, ya sea directa o indirectamente, a los países mencionados en el punto (i) ni a ciudadanos nacionales o residentes de esos países; (iii) no está incluido en las listas de Nacionales Especialmente Señalados, Terroristas Especialmente Señalados, ni Narcotraficantes Especialmente Señalados, del Departamento del Tesoro de Estados Unidos, ni está tampoco incluido en el Cuadro de Denegación de Compras del Departamento de Comercio de Estados Unidos; (iv) no descargará ni exportará o reexportará de otro modo el Producto, ya sea directa o indirectamente, a personas que aparecen en las listas mencionadas en el punto (iii); y (v) no utilizará el Producto, ni permitirá que se utilice, para fines prohibidos por la legislación estadounidense, incluidos, pero sin limitarse a, el desarrollo, el diseño, la fabricación o producción de armas nucleares, químicas o biológicas de destrucción masiva.

Si usted no cumple con las condiciones anteriores, no puede Usar o descargar el Producto.

1.14 EXCEPCIONES PARA USUARIOS EN ALEMANIA Y AUSTRIA:

1.14.1 Garantía limitada para usuarios en Alemania y Austria. Si ha adquirido este Producto en Alemania o Austria y uno de estos países es su lugar de residencia habitual, los Apartados 1.8, 7.3 y otras disposiciones sobre la garantía incluidas en esta Licencia son, en la medida que sean incongruentes con este Apartado, reemplazadas o modificadas por las disposiciones establecidas por la ley respecto a defectos importantes en bienes y sus soluciones, siempre que: Corel pueda solucionar defectos importantes del Producto a su razonable discreción mediante (i) el suministro de una corrección, actualización o reemplazo del producto, o (ii) la devolución del Producto y cancelación de la Licencia. Sólo tendrá derecho a un descuento en el precio de compra o a una rescisión de la Licencia en el caso de que Corel repetidamente no solucione el defecto después de un plazo de tiempo razonable. Si usted es un consumidor, sus reclamaciones conforme a esta cláusula prescriben a los 24 meses o, si es una empresa, a los 12 meses. Si modifica el Producto de cualquier forma sin la autorización de Corel, Corel no remediará defectos causados por dichas modificaciones y usted es el responsable de los daños que sufra Corel como consecuencia de esa modificación no autorizada. SI INSTALA PRODUCTOS IDENTIFICADOS COMO VERSIONES DE VENTA PREVIA, LO HACE POR SU RESPONSABILIDAD; las versiones de venta previa de productos se deben Usar únicamente para probar el producto en entornos de prueba, y no se deben Usar con fines de producción. Si necesita más información, consulte el Apéndice para Versiones de Venta Previa que aparece más adelante. Para hacer una reclamación a título de la garantía debe proporcionar al Servicio de Atención al Cliente de Corel una descripción detallada del error o, si Corel lo solicita, debe devolver el Producto, con envío a cargo de Corel, a Corel Corporation, 1600 Carling Avenue, Ottawa, Ontario, K1Z 8R7, Canadá. Si necesita más información acerca de la garantía, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Corel.

1.14.2 Limitación de Responsabilidad para Usuarios en Alemania o Austria. Si ha adquirido el Producto en Alemania o Austria, o uno de estos países es su lugar de residencia habitual, el Apartado 1.10 y otras disposiciones relativas a responsabilidades en esta Licencia son, en la medida que sean incongruentes con lo estipulado en este Apartado, reemplazadas o modificadas de la siguiente forma: Corel puede ser responsable (i) sin limitación por los daños que usted haya sufrido a causa o en relación con esta Licencia únicamente si los daños se han producido a causa de un acto intencionado o extremadamente negligente de Corel o sus agentes; y (ii) por aquellos daños típicos que fueran razonablemente previsibles y hayan sido causados por un incumplimiento negligente de una obligación contractual fundamental por parte de Corel o sus representantes. Se excluye cualquier otra responsabilidad de Corel o sus agentes. Las limitaciones mencionadas anteriormente se aplican independientemente de sus fundamentos jurídicos, particularmente en lo que respecta a reclamaciones precontractuales o contractuales auxiliares. Estas limitaciones, sin embargo, no se aplican a ninguna responsabilidad obligatoria según la legislación sobre responsabilidades por productos de Alemania o Austria, ni a ningún daño causado por el incumplimiento de una garantía explícita en la medida que dicha garantía estaba expresamente dirigida a proteger al usuario contra el daño específico sufrido, ni a daños causados por pérdida de la vida, lesión o perjuicio a la salud.

1.14.3 Si el titular de la licencia es una empresa en Alemania o Austria, los tribunales de la provincia de Ontario, Canadá, tendrán la jurisdicción exclusiva sobre cualquier cuestión que surja de este documento.

## 1.15 EXCEPCIONES PARA USUARIOS RESIDENTES EN INGLATERRA Y GALES:

1.15.1 Garantía Limitada. Si usted es un consumidor con residencia habitual en el Reino Unido, y ha firmado el contrato de esta Licencia en el Reino Unido (un "Consumidor"), los Apartados 1.8, 7.3 y otras estipulaciones de garantía incluidas en esta Licencia, en la medida que sean incongruentes con este Apartado, serán reemplazadas o modificadas por los Apartados 1.15.1, 1.15.2, 1.15.3 y 1.15.4.

Corel garantiza a la primera persona o entidad que adquiere una licencia para el Producto que dicho Producto no presenta defectos de materiales o fabricación durante seis (6) meses a partir de su entrega o descarga de acuerdo a la configuración recomendada de hardware y demás cláusulas y condiciones de esta Licencia, siempre que Corel no sea responsable de ningún (i) daño o pérdida causada por usted o por un tercero por accidente, mala Utilización, reparación o modificación no autorizada del Producto, o Uso del Producto para otro propósito que para el que fue diseñado; (ii) defecto en el Producto causado por el Uso y desgaste normal, anormal o en condiciones o almacenamiento no apropiados, o por una

acto, negligencia o error suyo o de un tercero; o (iii) defecto en el Producto si no se le notifica a Corel dentro de los seis (6) meses a partir de la fecha de entrega.

Para hacer una reclamación de garantía debe devolver el Producto, con envío a cargo de Corel, a Corel Corporation, 1600 Carling Avenue, Ottawa, Ontario, Canadá dentro del plazo de seis (6) meses antes indicado. Corel no se hace responsable de reclamaciones de garantía realizadas después de la fecha de terminación del periodo de garantía. Si Corel es responsable según las cláusulas de esta garantía, la única obligación de Corel es: (i) reemplazar o reparar el Producto; (ii) reducir el precio del Producto; o (iii) rescindir la Licencia y rembolsar la cantidad que usted pagó por el Producto.

#### 1.15.2 Consumidores.

Si usted es un Consumidor (de conformidad con la Ley de Condiciones Contractuales Injustas 1977, o Unfair Contract Terms Act 1977), el Apartado 1.15.3 no se aplica a usted en la medida que la legislación inglesa prohíba la exclusión de esas cuestiones. Sólo con respecto a las transacciones para consumo (tal como se definen en la Norma sobre Transacciones para Consumo, (Restricciones a Disposiciones) 1976 [Consumer Transactions (Restrictions on Statements) Order 1976]), ningún término de esta Licencia afecta sus derechos legales como Consumidor.

1.15.3 Descargo. Si usted es una empresa en el Reino Unido o un Consumidor, los Apartados 1.9, 7.3 y otras estipulaciones de descargo en esta Licencia, en la medida que sean incongruentes con este Apartado, se reemplazarán o modificarán según este Apartado 1.15.3. Con excepción de lo establecido en esta Licencia (incluido el Apartado 1.15.2), se excluyen todas las condiciones, garantías y declaraciones, expresas o implícitas por la ley, el derecho común u otros, en relación con el Producto. Corel no será responsable ante usted (en materia de equidad, contrato o perjuicio, según la Ley de Declaraciones Falsas, Misrepresentation Act 1967, o de cualquier otra manera) por una declaración que no esté establecida en esta Licencia, y usted acepta que no se ha basado o ha sido inducido a aceptar esta Licencia por ninguna declaración o representación excepto las establecidas en esta Licencia.

1.15.4 Limitación de responsabilidad. Si usted es una empresa en el Reino Unido o un Consumidor, los Apartados 1.10, 7.3 y otras estipulaciones de responsabilidades que incluye esta Licencia, en la medida que sean incongruentes con este Apartado, serán reemplazados o modificados por las disposiciones de este Apartado

1.15.4. Corel no será responsable ante usted ni ningún tercero por ninguna pérdida, obligación, coste, daño o lesión, directos o indirectos, como consecuencia de defectos en el diseño, los materiales o la fabricación, ya sea por contrato, perjuicio (incluida, pero sin limitarse a, negligencia), declaraciones falsas o por otras razones, excepto lo provisto en este Apartado 1.15 y lo relativo a responsabilidad: (i) por muerte o lesiones personales causadas por negligencia de Corel; (ii) por el incumplimiento de las obligaciones que surgen del Apartado 12 de la Ley sobre Venta de Bienes, Sale of Goods Act 1979; (iii) que surja de la Parte I de la Ley de Protección al Consumidor, Consumer Protection Act 1987; y (iv) por fraude.

Corel no será responsable ante usted ya sea por contrato, perjuicio (incluida, pero sin limitarse a, negligencia), por descripciones falsas o por otras razones, por: (i) ninguna pérdida o gasto indirecto o consecuente sufrido por usted o algún tercero, independientemente de su causa; (ii) pérdida o daño sufrido por usted a causa de reclamaciones de terceros; (iii) pérdida de utilidades, plusvalía, reputación, facturas comerciales o contratos, o pérdidas causadas por reclamaciones de un tercero.

La responsabilidad total de Corel hacia usted, ya sea por contrato, perjuicio (incluida, pero sin limitarse a, negligencia), declaraciones falsas u otras razones, se limita con respecto a cada suceso o serie de sucesos relacionados, al coste del Producto defectuoso o dañado del cual surge dicha responsabilidad.

#### 1.16 GENERAL:

Esta Licencia es el contrato completo entre usted y Corel, y sustituye a cualquier otro contrato, negociación, declaración o anuncio, verbal o escrito, a no ser un contrato de licencia existente y aplicable, por separado y válido firmado entre usted y Corel o cualquiera de sus filiales (la "Otra Licencia"), en cuyo caso, la Otra Licencia rige en la medida que haya incongruencia entre esta Licencia y

la Otra Licencia. Esta Licencia sólo puede ser modificada mediante un documento por escrito firmado por un funcionario autorizado de Corel. Esta Licencia registrará y se interpretará de acuerdo con la legislación de la Provincia de Ontario, Canadá, y las partes aceptan someterse a la jurisdicción exclusiva de los tribunales de la Provincia de Ontario, Canadá, cuando lo permita la ley aplicable, a menos que exista Otra Licencia, en cuyo caso prevalecerá la elección de la legislación y jurisdicción especificada en esa Otra Licencia. Esta Licencia excluye específicamente (i) el cuerpo de leyes aplicable a la elección de la legislación, y (ii) la Convención de las Naciones Unidas relativa a los Contratos de Venta Internacional de Mercaderías y cualquier legislación que implemente dicha Convención, si fuera aplicable. Si un tribunal de una jurisdicción competente declarara no válida, ilegal o no ejecutable cualquiera de las disposiciones de esta Licencia, dicha disposición quedará excluida de la Licencia y las restantes continuarán plenamente vigentes. Excepto si se indica expresamente en este documento en la medida que la legislación aplicable lo permita, esta Licencia no debe perjudicar los derechos no excluibles establecidos por la ley de cualquier parte que actúe como consumidor. Usted acepta que este Contrato y todos los documentos considerados aquí se redacten en inglés. Vous consentez à ce que cette entente et tous autres documents envisagés par les présentes soient rédigés en anglais. (Source in French.)

#### 1.17 CUMPLIMIENTO DE LAS CLÁUSULAS DE LA LICENCIA:

Si actúa en nombre de una empresa u organización, acepta que a solicitud de Corel o un representante autorizado de Corel presentará, en un plazo de treinta (30) días, toda la documentación que certifique que su Uso de todos los productos de Corel en el momento de dicha solicitud cumple con lo dispuesto en todas sus licencias válidas de productos de Corel.

1.18 ACTIVACIÓN, REGISTRO, MARKETING, PRIVACIDAD Y OBTENCIÓN DE DATOS: Excepto cuando esté expresamente limitado por la ley aplicable, usted acepta que:

- (i) si el Producto requiere activación obligatoria, su Licencia y su capacidad de Usar este Producto está supeditada a que complete con éxito el proceso de activación y proporcione a Corel la información exacta requerida por dicho proceso;
- (ii) si el Producto requiere el registro obligatorio, su Licencia y su capacidad de Usar este Producto está supeditada a que complete con éxito el proceso de registro y proporcione a Corel la información exacta requerida por dicho proceso; y
- (iii) Corel puede proporcionarle información sobre el producto y material de marketing sobre éste y otros productos y servicios de Corel, así como sobre productos y servicios de socios de marketing de Corel. Específicamente, reconoce y acepta que Corel pueda controlar el Uso que le da al Producto, y obtener, usar y compartir con socios de marketing de Corel, información relativa a su Uso del Producto para fines de publicidad, marketing y operativos, todo conforme con la Política de Privacidad de Corel, que puede consultar en [www.corel.com/privacy](http://www.corel.com/privacy). El Uso del Producto constituye su consentimiento a este control y obtención de datos, y a recibir mensajes relativos al producto y otros mensajes de Corel o de sus socios de marketing.

Si su Producto contiene un “Centro de Mensajes”, puede elegir no recibir ninguna información de marketing sobre el Producto a través del Centro de Mensajes mediante la selección de esta opción en el cuadro “Preferencias de mensajes” en el Producto. Consulte la Política de privacidad de Corel en [www.corel.com/privacy](http://www.corel.com/privacy) si necesita más información acerca del Centro de Mensajes y de la obtención y uso de información por parte de Corel.

Si no activa o registra un Producto que exija activación o registro obligatorios en el período de tiempo especificado en el Producto, no podrá Usar este Producto y su Licencia para Usar el Producto se suspenderá hasta el momento en el que realice el proceso de activación y/o registro. Cualquier intento de evadir la tecnología de activación y registro u otro mecanismo del Producto representa una violación de esta Licencia y resultará en la terminación automática e inmediata de su Licencia para Usar el Producto.

#### 1.19 AVISOS SOBRE MPEG-2:

1.19.1 Aviso acerca de MPEG-2 Intermediate Products. SIN PERJUICIO DE LO ESTABLECIDO EN LOS APARTADOS 1.3(x) Y 1.4(ix), SE PROHÍBE EXPRESAMENTE USAR MPEG-2 INTERMEDIATE PRODUCT PARA CODIFICAR O DECODIFICAR INFORMACIÓN DE VÍDEO O PARA PRODUCIR



CADENAS DE TRANSPORTE O CADENAS DE PROGRAMA DE CUALQUIER MODO QUE CUMPLA CON EL ESTÁNDAR MPEG-2 SIN POSEER UNA LICENCIA CONFORME A LAS PATENTES APLICABLES INCLUIDAS EN LA CARTERA DE PATENTES DE MPEG-2. DICHA LICENCIA PUEDE OBTENERSE DE MPEG LA, L.L.C, 250 STEELE STREET, SUITE 300, DENVER, COLORADO, 80206.

1.19.2 Aviso acerca de MPEG-2 Packaged Media. SIN PERJUICIO DE LO ESTABLECIDO EN LOS APARTADOS 1.3(x) Y 1.4(ix), SE PROHÍBE EXPRESAMENTE USAR MPEG-2 PACKAGED MEDIA PRODUCT PARA ALMACENAR EVENTO(S) DE VÍDEO DE MPEG-2 EXCEPTO LOS DE USO PERSONAL DEL CONSUMIDOR, DE NINGUNA MANERA QUE CUMPLA CON EL ESTÁNDAR MPEG-2 PARA LA CODIFICACIÓN DE INFORMACIÓN DE VÍDEO PARA PACKAGED MEDIA, SIN POSEER UNA LICENCIA CONFORME A LAS PATENTES APLICABLES INCLUIDAS EN LA CARTERA DE PATENTES MPEG-2. DICHA LICENCIA PUEDE OBTENERSE DE MPEG LA, L.L.C, 250 STEELE STREET, SUITE 300, DENVER, COLORADO, 80206.

## 2. DIRECTRICES DE COREL PARA EL USO DE IMÁGENES CLIPART, FOTOGRAFÍAS ALMACENADAS Y CONTENIDOS DE MUESTRA:

Los productos de Corel pueden incluir imágenes clipart, fotografías y contenidos de muestra como formularios, plantillas, “tubos” de imágenes Paint Shop Pro o elementos similares (conjuntamente denominados “Imágenes”), que son propiedad de Corel o han sido adquiridos de un tercero en régimen de licencia. Como usuario de los productos de Corel, usted tiene plena libertad para Usar, modificar y publicar las Imágenes que quiera con sujeción a las restricciones expuestas más adelante. Si no está seguro de si el Uso que desea realizar cumple con las Directrices expuestas a continuación, Corel le recomienda que solicite asesoramiento jurídico. Corel no le suministrará su opinión acerca de si su Uso cumple o no con estas Directrices.

2.1 Con sujeción a las restricciones establecidas en los Apartados 2.2 y 2.3 siguientes, USTED PUEDE:

(i) Incorporar cualquier Imagen (o Imágenes) a su obra original y publicar, presentar y distribuir su obra en cualquier medio, siempre que incluya en ella un aviso de copyright que indique que la propiedad del copyright le pertenece a usted y a Corel, tal y como se indica a continuación: “Copyright (c) 200\_\_ [su nombre] y sus otorgantes de licencia. Todos los derechos reservados.”; y

(ii) Hacer una (1) copia de la(s) Imagen o Imágenes como copia de seguridad o a efectos de archivo.

### 2.2 USTED NO PUEDE:

(i) revender, sublicenciar o poner a disposición de otra manera la Imagen o Imágenes para Usarla(s) o distribuirla(s) por separado o fuera de un producto o página web. Por ejemplo, la(s) Imagen o Imágenes se puede(n) utilizar como parte del diseño de una página web, pero no pueden ponerse a disposición de nadie para descargarlas por separado o en un formato diseñado o destinado a un almacenamiento permanente o a la reutilización por terceros;

(ii) proporcionar la(s) Imagen o Imágenes a terceros o permitir su Uso a terceros de forma separada o como parte de cualquier otro producto; no obstante, se puede proporcionar a terceros Imágenes (incluidos sus archivos electrónicos) como parte integrante de una obra;

(iii) crear obras escandalosas, obscenas, difamatorias o inmorales con las Imágenes ni tampoco Utilizarlas para fines prohibidos por las leyes;

(iv) Utilizar o permitir el Uso de la(s) Imagen o Imágenes o de cualquier parte de ellas como marca comercial o de servicio, ni reivindicar derechos de propiedad de ninguna clase sobre la(s) Imagen o Imágenes o cualquier parte de ellas;

(v) Utilizar cualquiera de las Imágenes que contengan personas o entidades reconocibles con fines comerciales, incluido, pero sin limitarse a, utilizarlas de un modo que sugiera su asociación con o promoción de cualquier producto o servicio;

(vi) Utilizar la(s) Imagen o Imágenes en formato electrónico, en línea o en aplicaciones multimedia a menos que se incorporen únicamente a efectos de su visualización y que no se autorice la descarga o almacenamiento de la(s) Imagen o Imágenes por ningún motivo;

(vii) alquilar, arrendar, sublicenciar o prestar la(s) Imagen o Imágenes, o una copia de ellas, a otra persona física o jurídica. Sin embargo, sí podrá transferir toda su Licencia de Uso de la(s) Imagen o Imágenes a otra persona física o jurídica siempre que (i) transfiera el Producto, incluyendo la(s) Imagen o Imágenes y esta Licencia, incluidas todas las copias (excepto las copias incorporadas a su obra de

acuerdo con esta Licencia), a dicha persona o entidad, (ii) usted no conserve ninguna copia, incluidas las almacenadas en una computadora u otro dispositivo de almacenamiento, y (iii) la parte receptora acepte cumplir con las condiciones de esta Licencia; o  
(viii) Utilizar la(s) Imagen o Imágenes, excepto de la manera expresamente permitida por esta Licencia.

## 2.3 EMBLEMAS, SELLOS Y OTRAS INSIGNIAS GUBERNAMENTALES

Las insignias nacionales y municipales que contiene este producto están protegidas contra usos ilícitos por diversas leyes. En general, todos los logotipos, insignias, parches, sellos, banderas y escudos de armas sólo son para uso oficial. Usted es responsable de cumplir con todas las leyes nacionales e internacionales que regulen la exhibición de las insignias, sellos, banderas y escudos de armas que contiene este producto.

## 3. APÉNDICE AL CONTRATO DE LICENCIA GENERAL PARA LA VERSIÓN DE PRUEBA O DE PRINCIPIANTE:

3.1 Si este Producto es una Versión de Prueba o de Principiante, su Uso de esta versión del Producto se rige por las cláusulas del Contrato de Licencia General modificado por las cláusulas de este Apéndice para las Versiones de Prueba o de Principiante, hasta el momento en que adquiera una licencia de la versión completa para venta al público del Producto. En caso de conflicto entre las condiciones del Contrato de Licencia General y este Apéndice para la Versión de Prueba o de Principiante, regirán las condiciones del Apéndice.

La Versión de Prueba de este Producto será inoperable después del plazo designado (p. ej. 30, 45 ó 60 días) o después de un número específico de ejecuciones del producto, según lo que indica el mismo producto después de su instalación. Después de esta fecha o de este número de ejecuciones del producto, la presente Licencia caducará y usted no podrá abrir ningún archivo creado con esta versión de prueba excepto que adquiera una versión de venta al público del producto. La Versión de Principiante de este Producto incluirá el código del software diseñado para desactivar la funcionalidad de ciertas funciones 'premium' del Producto después de un período de tiempo determinado (p. ej. 30, 45 ó 60 días) o después de un número específico de ejecuciones del producto, según lo que indica el mismo Producto después de su instalación. Después de esa fecha, esta Licencia seguirá vigente para las demás funciones del Producto.

Las Versiones de Prueba o de Principiante del Producto le proporcionan acceso a un número limitado de los módulos principales de la versión para venta al público del Producto y éstos son los únicos módulos que podrá instalar. Estas Versiones de Prueba o de Principiante no le autorizan a usar componentes y aplicaciones adicionales de la versión de venta al público del Producto. Todas las referencias a otras aplicaciones, bibliotecas de contenido adicionales y otros CD-ROM que puedan aparecer en esta Versión de Prueba o de Principiante del Producto no son aplicables. Corel ofrece esta Versión de Prueba o de Principiante del Producto "tal cual está", sólo como modelo de demostración, y se debe usar en un entorno de prueba que no suponga riesgo alguno de pérdida o daños a datos de producción. Se le ha concedido una licencia para Usar sólo la Versión de Prueba o de Principiante del Producto. Dicha Licencia será válida durante el plazo especificado en la misma Versión de Prueba o de Principiante del Producto, al final del cual caducará su Licencia para Usarla.

Todo intento de evadir cualquier tecnología de fecha de terminación o autodestrucción u otro mecanismo incluido en el Producto que está diseñado para limitar el Uso del Producto sólo como Versión de Prueba o de Principiante o por un plazo específico constituye una violación de esta Licencia y provocará automáticamente la terminación inmediata de su Licencia para Usar el Producto.

3.2 COREL NO RECONOCE GARANTÍA, OBLIGACIÓN O RESPONSABILIDAD HACIA USTED DE NINGÚN TIPO (INCLUIDA NEGLIGENCIA); SIN EMBARGO, EN EL CASO EN QUE LA RESPONSABILIDAD LEGAL NO PUEDA SER EXCLUIDA PARA VERSIONES DE PRUEBA DE SOFTWARE, PERO PUEDA SER LIMITADA, LA RESPONSABILIDAD DE COREL, SUS PROVEEDORES Y DISTRIBUIDORES, SE LIMITARÁ, A LA SOLA ELECCIÓN DE COREL, A LA CANTIDAD PAGADA POR USTED POR EL PRODUCTO, O A REPARAR O REEMPLAZAR LOS

BIENES, A SUSTITUIR LOS BIENES POR OTROS EQUIVALENTES O A REMBOLSAR EL COSTE DE LOS MISMOS.

#### 4. APÉNDICE AL CONTRATO DE LICENCIA GENERAL PARA LA EDICIÓN ACADÉMICA/EDUCACIÓN/ESTUDIANTE Y PROFESOR:

4.1 Si este producto se identifica como Versión Académica/Educación/Estudiante y Profesor, su Uso de este Producto se registrará por las cláusulas del Contrato de Licencia General modificado por las cláusulas de este Apéndice para la Edición Académica/Educación/Estudiante y Profesor. En caso de conflicto entre las condiciones del Contrato de Licencia General y este Apéndice para la Edición Académica/Educación/Estudiante y Profesor, regirán las condiciones del Apéndice. Usted no puede Usar el Producto si no reúne las condiciones de Usuario final académico establecidas en su jurisdicción. Póngase en contacto con el Servicio de Atención al cliente para saber si reúne las condiciones necesarias.

Aunque el Contrato de Licencia General estipule lo contrario, no podrá transferir ni ceder a un tercero el producto ni copia alguna del mismo, ni su Licencia para Usar el Producto.

4.2 Si este Producto se identifica como Edición Estudiante y Profesor, su Uso de este Producto se registrará por las cláusulas del Contrato de Licencia General modificado por las cláusulas de este Apéndice para la Edición Estudiante y Profesor. En caso de conflicto entre las condiciones del Contrato de Licencia General y este Apéndice para la Edición Estudiante y Profesor, regirán las condiciones de este Apéndice.

- (i) usted puede Usar el Producto si reside en el mismo domicilio que una persona que posea la condición de usuario final académico en su jurisdicción;
- (ii) puede instalar y Usar una copia de este Producto en hasta tres (3) computadoras de su domicilio;
- (iii) aunque el Contrato de Licencia General estipule lo contrario, no podrá Usar el Producto para ningún propósito comercial o en ningún negocio o empresa. El Producto sólo puede Usarse con fines personales, en un entorno no comercial.

5. APÉNDICE AL CONTRATO DE LICENCIA GENERAL PARA LA EDICIÓN OEM: El Producto OEM se vende según licencia junto con los productos o servicios de un Socio Aprobado por Corel que aparecen descritos en la advertencia que se encuentra en medios de almacenamiento y usted no tiene derecho a Utilizar este Producto a menos que haya sido adquirido de acuerdo con las cláusulas de esta licencia. No tiene derecho a Utilizar este Producto si lo ha adquirido como producto por separado. Si este Producto se identifica como Edición OEM, su Uso de este Producto se registrará por las cláusulas del Contrato de Licencia General modificado por las cláusulas de este Apéndice al Contrato de Licencia General para la Edición OEM. En caso de conflicto entre las condiciones del Contrato de Licencia General y este Apéndice para la Edición OEM, regirán las condiciones de este Apéndice.

Aunque el Contrato de Licencia General estipule lo contrario, usted no podrá transferir ni ceder a un tercero el producto ni copia alguna del mismo, ni su Licencia para Usar el Producto.

6. APÉNDICE AL CONTRATO DE LICENCIA GENERAL PARA SDK: Si este Producto contiene un juego de herramientas de desarrollo de software (Software Developer's Toolkit, "SDK") de Corel, el Uso que usted haga de la parte SDK se registrará por las condiciones del Contrato de Licencia General modificado por este Apéndice al Contrato de Licencia General para SDK. En caso de conflicto entre las condiciones del Contrato de Licencia General y este Apéndice para SDK, regirán las condiciones de este Apéndice.

La intención de Corel al diseñar el SDK fue hacerlo compatible con otras versiones del mismo. Sin embargo, puesto que se le modifica y reorganiza constantemente con ciertas capacidades que se añaden o eliminan de cada determinada versión o producto, Corel no formula declaración alguna ni ofrece garantía de compatibilidad con otras versiones o productos.

Usted es el único responsable de determinar la utilidad del SDK para sus fines particulares. El SDK se suministra a quienes desarrollan software con la expectativa de que puedan escribir y depurar sus propios programas. Corel no asume ninguna obligación de asistencia en relación con el SDK o con el

Uso que se haga de él. Toda investigación, desarrollo o evaluación que usted realice será a su solo riesgo.

#### 6.1 USTED PUEDE:

(i) Utilizar el SDK únicamente a efectos de desarrollar, fabricar, comercializar y apoyar una o más aplicaciones de paquetes de software ("Producto de Aplicación de Software"); y  
(ii) reproducir y sublicenciar los archivos de programas de software incluidos en la carpeta "Redistribuibles" del SDK ("archivos SDK"), siempre y cuando los archivos se encuentren en un formato ejecutable y estén incorporados a un Producto de Aplicación de Software desarrollado por usted. Las sublicencias de los archivos SDK sólo se concederán para el Uso de estos archivos SDK en relación con y como parte sublicenciada de un Producto de Aplicación de Software para el apoyo, servicio, actualización u otra clase de asistencia.

6.2 USTED NO PUEDE: (i) eliminar o alterar ninguna advertencia de copyright, marca comercial u otros avisos de derechos de propiedad que Corel haya colocado en el SDK o en alguna parte del mismo.

6.3 INDEMNIZACIÓN: Usted acepta indemnizar y proteger a Corel de cualquier coste, responsabilidad, reclamación o demanda (incluidos los honorarios razonables de abogados y los gastos de cualquier tipo) que surja o se derive del Uso, reproducción o distribución de su Producto de Aplicación de Software, documentación o materiales de promoción o ventas.

6.4 MARCAS REGISTRADAS Y NOMBRES COMERCIALES DE COREL: No podrá hacer referencia a Corel ni incluir ninguna marca comercial de Corel en ningún material excepto con el fin exclusivo de declarar que un Producto de Aplicación de Software puede usarse junto con un producto de software específico de Corel. En caso de que haga referencia a Corel o incluya las marcas registradas en cualquier material de programa o material de embalaje, comercialización o publicidad, el nombre comercial o marca comercial deberán ir acompañados de la siguiente nota de descargo de responsabilidad de garantía a pie de página, impresa de un modo claramente legible en la misma página con una letra de tamaño no inferior a diez puntos: "Este producto no es fabricado, aprobado o apoyado por Corel Corporation".

#### 7. APÉNDICE AL CONTRATO DE LICENCIA GENERAL PARA LA VERSIÓN VENTA PREVIAS:

Si este Producto se identifica como una versión de venta previa o beta ("Versión Venta Previa"), el Uso que usted haga del mismo se regirá por las condiciones del Contrato de Licencia General modificado por este Apéndice al Contrato de Licencia General para la Versión Venta Previa. En caso de conflicto entre las condiciones del Contrato de Licencia General y este Apéndice para la Versión Venta Previa, regirán las condiciones de este Apéndice. En el caso que usted posea un Sitio de Prueba de Venta Previa o Beta autorizado por Corel y tenga permiso para probar una Versión Venta Previa de un producto que Corel todavía no ha puesto públicamente a disposición del público, su uso de la Versión Venta Previa del producto se regirá por las cláusulas del Contrato de Licencia de Sitio de Prueba de Versiones Venta Previa o Beta que hayan firmado Corel y usted, y las siguientes disposiciones no se aplicarán en la medida que exista conflicto o incongruencia con las cláusulas del Contrato de Licencia de Sitio de Prueba de Versiones Venta Previa o Beta.

7.1 CONCESIÓN DE LICENCIA: Corel le otorga una licencia no exclusiva para Usar el Producto con el único propósito de evaluarlo y probarlo durante un tiempo limitado. Esta licencia no le da derecho a copiar la documentación, recibir servicios de asistencia técnica o asistencia telefónica. Si bien Corel se propone distribuir una versión comercial del Producto, se reserva en cualquier momento el derecho de no sacar al mercado una versión comercial del Producto o, si lo hace, puede cambiar los precios, funciones, cláusulas de la licencia y otras características de la versión comercial.

7.2 TERMINACIÓN: La Licencia concedida conforme a este Apéndice para la Versión Venta Previa caducará treinta (30) días después de que Corel saque al mercado la versión comercial del Producto. La licencia caducará automáticamente si usted no cumple con las limitaciones que se describen en este documento. En el momento de la terminación, usted debe destruir todas las copias del Producto.

7.3 DESCARGO DE GARANTÍAS: USTED ACEPTA QUE EL PRODUCTO ES UNA VERSIÓN VENTA PREVIA Y SE PROPORCIONA "TAL COMO ESTÁ" SIN GARANTÍA ALGUNA. EL PRODUCTO PUEDE CONTENER FALLOS, ERRORES Y OTROS PROBLEMAS QUE PUEDEN CAUSAR EL MAL FUNCIONAMIENTO DEL SISTEMA O LA PÉRDIDA DE DATOS, Y PUEDE SER QUE NO REALICE TODAS LAS FUNCIONES PREVISTAS O ANUNCIADAS, Y SÓLO DEBE USARSE EN UN ENTORNO DE PRUEBA DONDE NO EXISTA EL RIESGO DE PERDER DATOS O DAÑAR LOS DATOS DE PRODUCCIÓN. EL RIESGO ASOCIADO AL USO DEL PRODUCTO CORRE COMPLETAMENTE POR SU CUENTA. COREL NIEGA CUALQUIER Y TODA GARANTÍA O RESPONSABILIDAD DE CUALQUIER CLASE HACIA USTED (INCLUIDA NEGLIGENCIA). DONDE LA RESPONSABILIDAD LEGAL NO SE PUEDA EXCLUIR PARA SOFTWARE DE VENTA PREVIA, PERO PUEDA LIMITARSE, LA RESPONSABILIDAD DE COREL, SUS PROVEEDORES Y DISTRIBUIDORES, SE LIMITARÁ, A SU SOLA ELECCIÓN, A LA CANTIDAD PAGADA POR USTED POR EL PRODUCTO, O A REPARAR O REEMPLAZAR LOS BIENES O SERVICIOS, A SUSTITUIR LOS BIENES O SERVICIOS POR OTROS EQUIVALENTES, O A REMBOLSAR EL COSTE DE LOS MISMOS. SUJETO A CUALQUIER TÉRMINO NO EXCLUIBLE IMPLÍCITO DE LA LEGISLACIÓN APLICABLE, ESTE DESCARGO SUSTITUYE A TODAS LAS GARANTÍAS, DECLARACIONES, CONDICIONES O CLÁUSULAS, YA SEAN EXPRESAS O IMPLÍCITAS, QUE SURJAN DE REGLAMENTOS, APLICACIÓN DE LAS LEYES, USOS DEL COMERCIO, DURANTE LA NEGOCIACIÓN O DE OTRA MANERA, INCLUIDAS, PERO SIN LIMITARSE A, GARANTÍAS Y CONDICIONES DE RESPETO DE LOS DERECHOS DE TERCEROS, INTEGRACIÓN, COMERCIALIZACIÓN, CALIDAD COMERCIAL, CALIDAD SATISFACTORIA O ADECUACIÓN PARA UN FIN CONCRETO.

#### 8. APÉNDICE AL CONTRATO DE LICENCIA GENERAL PARA LA EDICIÓN DE USO DOMÉSTICO:

8.1 Si este Producto es una Versión de Edición para Uso Doméstico, su Uso de este Producto se regirá por las cláusulas del Contrato de Licencia General modificado por las cláusulas de este Apéndice para la Edición de Uso Doméstico. En caso de conflicto entre las condiciones del Contrato de Licencia General y este Apéndice para la Edición de Uso Doméstico, regirán las condiciones de este Apéndice.

Aunque el Contrato de Licencia General estipule lo contrario, usted no podrá Usar el Producto de manera alguna para ningún propósito comercial o en ningún negocio o empresa. El Producto sólo puede Usarse con fines particulares en un entorno no comercial.

Junio de 2006